



Совет Безопасности

Distr.: General
20 September 2017
Russian
Original: English

Австралия, Алжир, Бельгия, Болгария, Боливия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Вьетнам, Германия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Израиль, Индонезия, Испания, Италия, Казахстан, Камбоджа, Канада, Кения, Китай, Коста-Рика, Латвия, Литва, Люксембург, Марокко, Непал, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Эфиопия, Южная Африка и Япония: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и *вновь подтверждая* свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности,

ссылаясь на свои резолюции [1325 \(2000\)](#), [1809 \(2007\)](#), [2033 \(2012\)](#), [2167 \(2014\)](#), [2171 \(2014\)](#), [2242 \(2015\)](#) и [2320 \(2016\)](#), а также на заявления своего Председателя от 16 декабря 2014 года ([S/PRST/2014/27](#)), 25 ноября 2015 года ([S/PRST/2015/22](#)) и 31 декабря 2015 года ([S/PRST/2015/26](#)),

подтверждая, что одними только военными и техническими мерами прочный мир не достигается и не поддерживается и что для этого требуются политические решения, и будучи твердо убежден в том, что они должны служить ориентиром при подготовке и развертывании операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

особо отмечая важность миротворческой деятельности в качестве наиболее эффективного инструмента Организации Объединенных Наций в деле содействия обеспечению и поддержания международного мира и безопасности,

вновь подтверждая свою решимость повышать центральную роль Организации Объединенных Наций в области поддержания мира и обеспечивать эффективное функционирование системы коллективной безопасности, созданной согласно Уставу Организации Объединенных Наций,



вновь подтверждая далее основные принципы поддержания мира, включая согласие сторон, беспристрастность и отказ от применения силы, за исключением случаев самообороны и защиты мандата, и *признавая*, что мандат каждой миротворческой миссии отвечает потребностям и обстоятельствам конкретной страны и что Совет Безопасности рассчитывает на полное выполнение санкционируемых им мандатов,

подчеркивая, что он придает важное значение охране и безопасности миротворцев на местах и что Генеральному секретарю и странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, соответственно, необходимо сообщать принимать меры для обеспечения того, чтобы все миротворцы, действующие на местах, были готовы и способны выполнять свой мандат эффективным и безопасным образом и располагали для этого соответствующими средствами,

признавая обязательства, принятые рядом государств-членов в целях содействия устранению сохраняющихся пробелов в потенциале и повышения эффективности и укрепления потенциала военного, полицейского и гражданского персонала на различных многосторонних мероприятиях в 2015 и 2016 годах, в том числе на Саммите лидеров по вопросам поддержания мира в Нью-Йорке в сентябре 2015 года, на Совещании на уровне министров обороны по вопросам миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций в Лондоне в сентябре 2016 года и на Конференции на уровне министров по вопросам поддержания мира во франкоязычных странах в Париже в октябре 2016 года, и *подчеркивая* необходимость выполнения этих обязательств в целях содействия повышению общей эффективности и результативности миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря «Будущее миротворческих операций Организации Объединенных Наций: выполнение рекомендаций Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям» ([A/70/357-S/2015/682](#)) и рекомендации, содержащиеся в докладе Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям ([A/70/95-S/2015/446](#)), которые стали основой для принятия дальнейших решений государствами-членами в Совете Безопасности, а также в Четвертом и Пятом комитетах Генеральной Ассамблеи и Специальном комитете по операциям по поддержанию мира,

признавая, что сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями в вопросах поддержания мира и безопасности, осуществляемое в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций, может способствовать укреплению коллективной безопасности,

вновь подтверждая, что государства несут главную ответственность за защиту гражданского населения в пределах всей своей территории, не упуская при этом из виду ту важную роль, которую выполняют миротворческие операции Организации Объединенных Наций в этой связи, и *признавая* далее роль, которую могут играть региональные и субрегиональные организации в деле защиты гражданских лиц, в особенности женщин и детей, затронутых вооруженным конфликтом, а также предотвращения сексуального и гендерного насилия в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях и реагирования на него,

признавая незаменимую роль женщин в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, и в том числе поддерживая крайне важную роль, которую женщины играют во всех усилиях по обеспечению мира и безопасности, включая усилия, направленные на предотвращение и урегулирование конфликтов и ослабление их последствий, *приветствуя* усилия, предпринимаемые с целью стимулировать увеличение числа женщин в составе воинских и полицейских контингентов, развернутых в рамках миротворческих операций Организации Объединенных Наций, *ссылаясь* на свою резолюцию 2242 (2015) и *напоминая* о своем стремлении к увеличению числа женщин в составе воинских и полицейских контингентов миротворческих операций Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свою поддержку принятой в Организации Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости по отношению ко всем формам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и *с удовлетворением отмечая* неустанные усилия Генерального секретаря по осуществлению и обеспечению соблюдения этой политики,

отмечая подписание 19 апреля 2017 года Совместного рамочного документа Организации Объединенных Наций и Африканского союза об укреплении партнерства Секретариатом Организации Объединенных Наций и Комиссией Африканского союза в интересах обеспечения мира и безопасности на Африканском континенте,

принимая к сведению усилия, которые продолжают предпринимать Африканский союз и субрегиональные организации в рамках Африканской архитектуры мира и безопасности (АПСА) в целях укрепления своего потенциала и проведения операций по содействию миру на континенте в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций, в частности потенциала Африканских резервных сил и входящих в их состав Сил быстрого развертывания,

принимая далее к сведению доклад Генерального секретаря о вариантах санкционирования и поддержки операций Африканского союза по содействию миру в соответствии с резолюцией 2320 (2016) Совета Безопасности, включая представленные в докладе модели финансирования и предложение о принятии решений и осуществлении надзора на основе совместного планирования и проведения консультаций, и *отмечая* необходимость дальнейшего развития этой работы в консультации с Африканским союзом,

напоминая далее о своей рекомендации Африканскому союзу завершить работу над механизмом обеспечения соблюдения прав человека и правил поведения и дисциплины для операций Африканского союза в поддержку мира в целях достижения большей подотчетности и транспарентности и соблюдения норм соответственно международного права в области прав человека и международного гуманитарного права и стандартов поведения и дисциплины Организации Объединенных Наций и *подчеркивая* важное значение этих задач, а также требования о надзоре со стороны Совета Безопасности за операциями, санкционированными Советом Безопасности и в рамках полномочий Совета Безопасности согласно главе VIII Устава,

напоминая об обязательстве, принятом Ассамблеей Африканского союза в январе 2015 года на ее 24-й очередной сессии в отношении финансирования 25 процентов расходов, связанных с усилиями по обеспечению мира и безопасности, включая операции в поддержку мира, которые будут поэтапно проводиться в течение пятилетнего периода, что было подтверждено на 25-й очередной сессии в Йоханнесбурге в июле 2015 года, *вновь подчеркивая*, что анализ и планирование, проводимые в консультации и совместно с Организацией

Объединенных Наций, имеют исключительно важное значение для выработки совместных рекомендаций о масштабах возможных операций в поддержку мира и их последствиях с точки зрения ресурсов, для оценки действий и проведения миссий в соответствующих случаях, а также для регулярного представления докладов о таких действиях, если они предпринимаются, и *особо отмечая* важность полного соблюдения политики и процедур в области прав человека, поведения и дисциплины, принятых в Африканском союзе и Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание свою ключевую роль в укреплении миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и *вновь подтверждая* свою готовность при необходимости продолжить рассмотрение соответствующих рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря ([A/70/357-S/2015/682](#)), и их выполнение,

1. *подчеркивает*, что примат политических решений должен быть отличительной чертой подхода Организации Объединенных Наций к урегулированию конфликтов, в том числе при помощи посредничества, наблюдения за соблюдением режима прекращения огня и оказания помощи в выполнении мирных соглашений;

2. *подчеркивает далее*, что главная ответственность за предотвращение конфликтов по-прежнему лежит на государствах, а меры, принимаемые для предотвращения конфликтов Организацией Объединенных Наций, должны подкреплять и дополнять, сообразно обстоятельствам, роль национальных правительств в предотвращении конфликтов;

3. *вновь подтверждает* обязанность всех государств урегулировать свои международные конфликты мирными средствами, в частности путем переговоров, обследования, добрых услуг, посредничества, примирения, арбитража и судебного разбирательства или иными мирными средствами по своему выбору;

4. *признает*, что добрые услуги Генерального секретаря могут содействовать урегулированию конфликтов, и *предлагает* Генеральному секретарю продолжать использовать механизм посредничества для содействия мирному разрешению конфликтов, работая при этом, сообразно обстоятельствам, в координации и тесном взаимодействии с соответствующими региональными и субрегиональными организациями, включая Африканский союз;

5. *признает далее* исключительную важность повышения уровня подотчетности, транспарентности, эффективности и результативности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в том числе на основе дальнейшего рассмотрения соответствующих рекомендаций, содержащихся в докладе Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям ([A/70/95-S/2015/446](#)), и соответствующих рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря ([A/70/357-S/2015/682](#)), согласно существующим сферам компетенции и процедурам;

6. *подчеркивает* важность обеспечения адаптивной и гибкой системы полевой поддержки посредством стимулирования инноваций для улучшения отдачи и результативности осуществляемых мер в целях повышения общей эффективности миротворческих операций;

7. *приветствует* намерение Генерального секретаря провести реформу миротворческой деятельности в Секретариате и на местах и *подчеркивает* необходимость дальнейшего взаимодействия с государствами-членами и заручения их поддержкой в части обеспечения транспарентности;

8. *принимает к сведению* инициативы Генерального секретаря по проведению структурной реформы в Секретариате в целях укрепления архитектуры мира и безопасности Организации Объединенных Наций и *рекомендует* Генеральному секретарю и далее взаимодействовать с Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и соответствующими комитетами в связи с его инициативами;

9. *подчеркивает* важность надлежащего реформирования миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и принятия последующих мер в связи с ней в соответствии с действующими мандатами и процедурами; *просит* свою Рабочую группу, созданную в соответствии с заявлением Председателя от 31 января 2001 года (S/PRST/2001/3), рассмотреть инициативы по проведению реформы в тесном сотрудничестве с другими государствами-членами, включая страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, и принимающие страны;

10. *просит* Генерального секретаря проводить в Совете Безопасности каждые 12 месяцев всеобъемлющий ежегодный брифинг по вопросу о реформе миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций с последующим проведением прений, *просит далее* Генерального секретаря предоставлять Совету Безопасности в рамках своих всеобъемлющих брифингов обновленную информацию о постоянной работе по устранению существующих пробелов в плане комплектования и потенциала сил, а также о других соответствующих аспектах, необходимых для того, чтобы миротворческая деятельность позволяла эффективно и надлежащим образом реагировать на вызовы в области мира и безопасности, и *просит далее* Генерального секретаря в течение 90 дней с даты принятия настоящей резолюции представить Совету Безопасности рекомендации относительно механизма устранения таких пробелов, в том числе за счет повышения эффективности и результативности учебной подготовки и наращивания потенциала;

11. *подчеркивает* необходимость повышения общей эффективности и результативности миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций посредством улучшения планирования миссий, увеличения числа соответствующих обязательств в отношении формирования потенциала, в том числе специальных сил и средств, вспомогательных, инженерно-технических, медицинских подразделений и подразделений быстрого развертывания, а также повышения эффективности миротворческой деятельности путем организации учебной подготовки и необходимости выполнения обязательств, принятых рядом государств-членов на различных многосторонних мероприятиях в 2015 и 2016 годах;

12. *вновь подтверждает* свою решимость уделять больше внимания установлению приоритетов при оценке, определении мандатов и обзоре миротворческих операций Организации Объединенных Наций, в том числе посредством активизации трехсторонних консультаций со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом, укрепления существующих официальных механизмов, акцентирования совместной обязанности по проведению конструктивных, инклюзивных, активных и динамичных консультаций и укрепления своего диалога с принимающими странами в целях полного и успешного выполнения миротворческих мандатов;

13. *вновь подтверждает далее*, что он продолжает предпринимать усилия по обзору миротворческих операций в целях обеспечения максимальной эффективности и результативности на местах и углубления этой работы в партнерстве со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и другими соответствующими сторонами, и *просит* Генерального

секретаря обеспечить централизацию потоков данных об эффективности операций по поддержанию мира, включая данные о выполнении соответствующих показателей миротворческой деятельности, в интересах повышения качества анализа и оценки деятельности миссий на основе ясных и четко установленных критериев;

14. *вновь подтверждает* далее свою приверженность сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями и механизмами в вопросах, касающихся поддержания международного мира и безопасности, в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций, что может способствовать укреплению коллективной безопасности;

15. *вновь заявляет* о своей решимости предпринимать эффективные шаги для дальнейшего укрепления отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в частности Африканским союзом, в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций;

16. *подчеркивает* важность ускоренного введения в действие Африканских резервных сил и *призывает* Организацию Объединенных Наций и государства-члены продолжать содействовать в рамках имеющихся средств повышению готовности Африканских резервных сил в качестве всеобъемлющей структуры для африканских операций по содействию миру и *просит* Генерального секретаря включить информацию о прогрессе, достигнутом в этой области, в его следующий доклад об укреплении партнерского взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в вопросах мира и безопасности в Африке, в том числе о работе Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе (ООНАС), и *рекомендует* Секретариату Организации Объединенных Наций и Комиссии Африканского союза сотрудничать в деле укрепления Африканской архитектуры мира и безопасности (АПСА) посредством содействия осуществлению ее «дорожной карты» и генерального плана «Заставим замолчать пушки в Африке» и ее соответствующих планов работы;

17. *вновь заявляет*, что региональные организации несут ответственность за обеспечение людских, финансовых, материальных и других ресурсов для своих организаций, и *признает*, что принятие разовых и непредсказуемых обязательств по финансированию возглавляемых Африканским союзом операций по содействию миру, санкционированных Советом Безопасности и соответствующих главе VIII Устава Организации Объединенных Наций, может отразиться на эффективности таких операций по содействию миру;

18. *выражает намерение* продолжать рассмотрение практических шагов, которые могут быть предприняты, и необходимых условий для установления механизма, при помощи которого возглавляемые Африканским союзом операции по содействию миру, санкционированные Советом Безопасности и в рамках полномочий Совета Безопасности согласно главе VIII Устава Организации Объединенных Наций, можно было бы частично финансировать на индивидуальной основе за счет начисленных взносов Организации Объединенных Наций в соответствии с применимыми согласованными стандартами и механизмами обеспечения стратегического и финансового надзора и подотчетности и с учетом работы, проделанной Секретариатом Организации Объединенных Наций и Комиссией Африканского союза в этой связи, принимая к сведению создание операций с мандатами Африканского союза или с его санкции;

19. *повторяет* свою просьбу к Генеральному секретарю продолжать в соответствующих случаях работу по усилению мер, применяемых в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций против всех форм ненадлежащего обращения с гражданскими лицами и их эксплуатации со стороны любого члена операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, *настоятельно призывает* страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, принимать профилактические и дисциплинарные меры для обеспечения надлежащего расследования таких действий и наказания за них в тех случаях, когда к ним причастен их персонал; *вновь призывает* все не относящиеся к Организации Объединенных Наций силы, наделенные полномочиями на основании мандата Совета Безопасности, принимать надлежащие меры в целях предотвращения безнаказанности за сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства, привлекать виновных к ответственности и репатриировать подразделения, когда имеются достоверные доказательства наличия широко распространенных и систематических случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала таких подразделений;

20. *просит* Генерального секретаря в координации с Африканским союзом представить в своем следующем докладе об укреплении партнерского взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в вопросах мира и безопасности в Африке, в том числе о работе Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе (ОООНАС), формат отчетности, в котором должны быть установлены четкие, последовательные и предсказуемые каналы представления отчетности, в том числе в отношении фидуциарных функций и выполнения мандатов, между Секретариатом, Комиссией и двумя советами, а также унифицированные требования к отчетности;

21. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.
